

BESLUIT VAN DE RAAD

van 3 december 1998

betreffende gemeenschappelijke normen voor het invullen van het uniform model voor verblijfstitels

(98/701/JBZ)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op Gemeenschappelijk Optreden 97/11/JBZ inzake een uniform model voor verblijfstitels⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 2, lid 1,

Overwegende dat gemeenschappelijke normen moeten worden vastgesteld voor het invullen van dat model, teneinde de uniformiteit ervan te waarborgen;

Overwegende dat dit besluit de bevoegdheid van de lidstaten inzake de erkenning van staten en territoriale eenheden en van paspoorten en reisdocumenten van die staten of eenheden onverlet laat; dat de toewijzing van codes in het aanhangsel bij dit besluit van zuiver administratieve aard is en niet van invloed is op de bepaling van de nationaliteit van personen uit derde landen die in de Gemeenschap verblijven,

BESLUIT:

Artikel 1

Bij de afgifte wordt het uniform model voor verblijfstitels ingevuld overeenkomstig de voorschriften in de bijlage bij dit besluit.

Artikel 2

De in de bijlage en in het aanhangsel bij dit besluit opgenomen voorschriften en codes worden ten minste één keer per jaar door de Raad opnieuw bezien om deze eventueel aan te passen.

Artikel 3

Dit besluit treedt in werking op de dag volgende op die van zijn bekendmaking in het Publicatieblad.

Gedaan te Brussel, 3 december 1998.

Voor de Raad
De Voorzitter
K. SCHLÖGL

⁽¹⁾ PB L 7 van 10. 1. 1997, blz. 1.

*BIJLAGE***I. VOORSCHRIFTEN VOOR HET INVULLEN VAN DE ZONE VOOR GEMEENSCHAPPELIJKE GEGEVENS OP DE ZELFKLEVER VAN HET UNIFORM MODEL VOOR VERBLIJFSTITELS**

Het model van de zelfklever is het ID2-model (stemt overeen met de afmetingen voor kaarten van het type ID2 (ISO 7810)).

Er dienen acht afdelingen te worden ingevuld, in voorkomend geval overeenkomstig de volgende technische specificaties.

1. Nummer van de verblijfstitel

Hier komt het — speciaal beveiligde — documentnummer te staan (voorafgegaan door een kenletter), overeenkomstig deel 1, punt 3.7 (beginletter(s) als aangegeven in punt 3.2), van technische specificaties.

2. Naam

Hier worden de naam/namen en de voornaam/voornamen (in deze volgorde) vermeld. De naam/namen en de voornaam/voornamen op het document waarop de zelfklever wordt geplakt, moeten volledig overeenstemmen met die op de zelfklever zelf.

3. „Geldig tot”

Hier wordt vermeld tot wanneer het document geldig is of zo nodig met een woord of een code aangegeven dat het onbeperkt geldig is.

De lidstaten delen het secretariaat-generaal van de Raad de verschillende in de vorige alinea bedoelde woorden of codes mee opdat het secretariaat een lijst kan opstellen en aan alle lidstaten toezenden. Deze lijst kan dienen als extra instrument voor het opsporen van vervalsingen.

Een datum tot wanneer het document geldig is, moet bestaan uit drie door streepjes gescheiden groepen van twee cijfers, in deze volgorde: twee voor de dag, twee voor de maand en twee voor het jaar; het eerste cijfer is 0 wanneer het getal lager is dan tien (bv. 15-01-96: 15 januari 1996).

4. Plaats en datum van afgifte

Hier worden de plaats en datum van afgifte van de verblijfstitel vermeld.

De datum van afgifte moet bestaan uit drie door streepjes gescheiden groepen van twee cijfers, in de volgorde als bepaald in punt 3, derde alinea.

5. Soort titel

Hier wordt vermeld welke soort verblijfstitel de lidstaat aan de onderdaan van een derde land heeft afgegeven.

Gezien de verschillen tussen de wetgevingen van de lidstaten is het niet wenselijk deze afdeling te harmoniseren. De lidstaten delen het secretariaat-generaal van de Raad echter mee welke vermeldingen zij in deze afdeling opnemen; dan kan het secretariaat een lijst maken en aan alle lidstaten toezenden. Deze lijst kan als extra instrument dienen voor het opsporen van vervalsingen.

6. Bijzonderheden

In deze afdeling kunnen de lidstaten voor nationaal gebruik gegevens en aanwijzingen vermelden met betrekking tot hun regelgeving inzake onderdanen van derde landen, waaronder aanwijzingen over een eventuele werkvergunning en het paspoortnummer.

De lidstaten delen het secretariaat-generaal van de Raad mee welke vaste vermeldingen zij in deze afdeling opnemen; dan kan het secretariaat een lijst opstellen en aan alle lidstaten toezenden. Deze lijst kan als extra instrument dienen voor het opsporen van vervalsingen.

7. Datum, handtekening, autorisatie

Hier kunnen — voorzover nodig — het stempel en de handtekening van de afgevende instantie en/of de handtekening van de houder worden geplaatst.

Indien deze afdeling wordt gebruikt, moet de datum bestaan uit drie door streepjes gescheiden groepen van twee cijfers, in de volgorde als bepaald in punt 3, derde alinea.

Indien de nationale voorschriften of de praktijk van de betreffende lidstaat een stempel van de afgevende instantie vereisen, is het wenselijk dit stempel, horizontaal gezien, in de rechthoek tussen de rechterzijde van de zelfklever en de afdeling „Bijzonderheden” en, verticaal gezien, tussen het embleem van de lidstaat en de machineleesbare zone aan te brengen.

Tevens is het wenselijk om hiervoor een stempel te gebruiken dat bestaat uit een rechthoek van 1 cm hoog en 2,5 cm breed, met de naam van de instantie van afgifte van de verblijfstitel, de handtekening en/of de datum; voor en achter de handtekening en/of de datum staan drie evenwijdige horizontale lijnen, waarvan de middelste half zo lang is als de andere twee.

8. Machineleesbare zone

De zone voor machineleesbare informatie (met inbegrip van de codes betreffende de nationaliteit of andere status) wordt ingevuld in overeenstemming met de normen van de Internationale Burgerluchtvaartorganisatie (ICAO), zoals bepaald in de technische specificatie. Op de tweede regel wordt hetzij het nummer van de verblijfstitel vermeld, hetzij het paspoortnummer. De drie codes betreffende de nationaliteit of de status van de verblijfstitelhouder worden vermeld overeenkomstig de in het aanhangsel opgenomen lijst.

De lidstaten delen het secretariaat-generaal van de Raad mee of zij voornemens zijn het nummer van de verblijfstitel of het paspoortnummer te vermelden. Het secretariaat zal die informatie meedelen aan alle lidstaten.

II. VOORSCHRIFTEN VOOR HET INVULLEN VAN DE ZONE VOOR GEMEENSCHAPPELIJKE GEGEVENS OP HET ZELFSTANDIGE DOCUMENT VAN HET UNIFORM MODEL VOOR VERBLIJFSTITELS

Het model dat wordt aangenomen voor het zelfstandige document is het ID1-of ID2- model volgens ISO-norm 7810.1995. In beide modellen moeten twaalf afdelingen worden ingevuld, in voorkomend geval overeenkomstig de technische specificaties.

A. RECTO

1. Nummer van de verblijfstitel

In deze ruimte komt het nummer van het document voorafgegaan door een codeletter, overeenkomstig deel 2 van punt 3.2 (beginletter(s) als aangegeven in deel 1, punt 3.2) van de technische specificaties.

2. Naam

Hier worden de naam/namen en de voornaam/voornamen (in deze volgorde) vermeld.

3. „Geldig tot”

Hier wordt vermeld tot wanneer het document geldig is of zo nodig met een woord of een code aangegeven dat het onbeperkt geldig is.

De lidstaten delen het secretariaat-generaal van de Raad de verschillende in de vorige alinea bedoelde woorden of codes mee opdat het secretariaat een lijst kan opstellen en aan alle lidstaten toezenden. Deze lijst kan dienen als extra instrument voor het opsporen van vervalsingen.

Een datum tot wanneer het document geldig is, moet bestaan uit drie door streepjes gescheiden groepen van twee cijfers, in deze volgorde: twee voor de dag, twee voor de maand en twee voor het jaar; het eerste cijfer is 0 wanneer het getal lager is dan tien (bv. 15-01-96: 15 januari 1996).

4. Plaats en datum van afgifte

Hier worden de plaats en datum van afgifte van de verblijfstitel vermeld.

De datum van afgifte moet bestaan uit drie door streepjes gescheiden groepen van twee cijfers, in de volgorde als bepaald in punt 3, derde alinea.

5. Soort titel

Hier wordt vermeld welke soort verblijfstitel de lidstaat aan de onderdaan van een derde land heeft afgegeven.

Gezien de verschillen tussen de wetgevingen van de lidstaten is het niet wenselijk deze afdeling te harmoniseren. De lidstaten delen het secretariaat-generaal van de Raad mee welke vermeldingen zij in deze afdeling opnemen opdat het secretariaat een lijst kan opstellen en aan alle lidstaten toezenden. Deze lijst kan dienen als extra instrument voor het opsporen van vervalsingen.

6. Bijzonderheden

In deze afdeling kunnen de lidstaten voor nationaal gebruik gegevens en aanwijzingen vermelden met betrekking tot hun regelgeving inzake onderdanen van derde landen, waaronder aanwijzingen met betrekking tot een eventuele werkvergunning.

De lidstaten delen het secretariaat-generaal van de Raad mee welke vaste vermeldingen zij in deze afdeling opnemen opdat het secretariaat een lijst kan opstellen en aan alle lidstaten toezenden. Deze lijst kan dienen als extra middel voor het opsporen van vervalsingen.

7. Datum, handtekening, machtiging

Hier kunnen — voorzover nodig — het stempel en de handtekening van de afgevende instantie en/of de handtekening van de houder worden geplaatst.

Indien deze afdeling wordt gebruikt, moet de datum bestaan uit drie door streepjes gescheiden groepen van twee cijfers, in de volgorde als bepaald in punt 3, derde alinea.

Indien de nationale voorschriften of de praktijk van de betrokken lidstaat een stempel van de afgevende instantie vereisen, is het wenselijk dit stempel, horizontaal gezien, in de rechthoek tussen de rechterzijde van het zelfstandige document en de afdeling „Bijzonderheden” en, verticaal gezien, tussen het embleem van de lidstaat en de onderzijde van de kaart van het ID1-model of de machineleesbare zone van het ID2-model aan te brengen.

Tevens is het wenselijk om hiervoor een stempel te gebruiken dat bestaat uit een rechthoek van 1 cm hoog en 2,5 cm breed⁽¹⁾, met de naam van de instantie van afgifte van de verblijfstitel, de handtekening en/of de datum; voor en achter de plaats van afgifte staan drie evenwijdige horizontale lijnen, waarvan de middelste half zo lang is als de andere twee.

B. VERSO

De achterzijde bevat plaats voor de volgende gegevens:

8. Datum en plaats van geboorte

Hier worden de geboorteplaats en -datum van de houder van de verblijfstitel vermeld.

De geboorteplaats is de naam van de stad (indien bekend) en het land waar de houder van de verblijfstitel geboren is. Het geboorteland moet worden vermeld omdat de houder een andere nationaliteit kan hebben dan die van zijn geboorteland.

De geboortedatum moet bestaan uit drie door streepjes gescheiden groepen van twee cijfers, in de volgorde als bepaald in punt 3, derde alinea.

9. Nationaliteit

Hier wordt de nationaliteit of andere status van de houder van de verblijfstitel vermeld.

De nationaliteit wordt aangegeven met de naam van het land waarvan de vreemdeling onderdaan is, of er wordt een andere relevante status aangegeven, bv. Colombia.

10. Geslacht

Hier wordt het geslacht van de houder van de verblijfstitel vermeld, voor de machineleesbare zone overeenkomstig de ICAO-normen.

De lidstaten delen het secretariaat-generaal van de Raad mee welke vaste vermeldingen zij in deze afdeling opnemen opdat het secretariaat een lijst kan opstellen en aan alle lidstaten toezenden. Deze lijst kan als extra instrument dienen voor het opsporen van vervalsingen.

⁽¹⁾ Voor het formaat ID1 moeten deze afmetingen door twee worden gedeeld.

11. Bijzonderheden

In deze afdeling kunnen de lidstaten voor nationaal gebruik gegevens en aanwijzingen vermelden met betrekking tot hun regelgeving inzake onderdanen van derde landen. Voorbeeld: het adres van de houder van de verblijfstitel.

De lidstaten delen het secretariaat-generaal van de Raad mee welke vaste vermeldingen zij in deze afdeling opnemen opdat het secretariaat een lijst kan opstellen en aan alle lidstaten toezenden. Deze lijst kan als extra instrument dienen voor het opsporen van vervalsingen.

12. Machineleesbare zone

(aan de achterzijde van het document volgens het ID1-model en aan de voorzijde van het document volgens het ID2-model)

De zone voor machineleesbare informatie (met inbegrip van de codes betreffende de nationaliteit of andere status) wordt ingevuld in overeenstemming met de normen van de Internationale Burgerluchtvaartorganisatie (ICAO), zoals die zijn vermeld in de technische specificatie. De drie codes betreffende de nationaliteit of de status van de verblijfstitelhouder worden vermeld overeenkomstig de in het aanhangsel opgenomen lijst.

Aanhangsel

Lijst van de landencodes met het oog op de vermelding van de nationaliteit of de status van de verblijfstitelhouder in de machineleesbare zone

	Land	Code
EUROPA	Albanië	ALB
	Andorra	AND
	Armenië	ARM
	Azerbeidzjan	AZE
	Bosnië-Herzegovina	BIH
	Bulgarije	BGR
	Cyprus	CYP
	Estland	EST
	Georgië	GEO
	Hongarije	HUN
	Joegoslavië, Federale Republiek	YUG
	Kroatië	HRV
	Letland	LVA
	Litouwen	LTU
	de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië	FRM
	Malta	MLT
	Monaco	MCO
	Oekraïne	UKR
	Polen	POL
	Republiek Moldavië	MDA
	Roemenië	ROM
	Russische Federatie	RUS
	San Marino	SMR
	Slovenië	SVN
	Slowakije	SVK
	Tsjechische Republiek	CZE
	Turkije	TUR
	Vaticaanstad	VAT
	Wit-Rusland	BLR
	Zwitserland	CHE
AFRIKA	Algerije	DZA
	Angola	AGO
	Benin	BEN
	Botswana	BWA
	Burkina Faso	BFA
	Burundi	BDI
	Centraal-Afrikaanse Republiek	CAF
	Comoren	COM
	Congo	COG
	Democratische Republiek Congo	COD
	Djibouti	DJI
	Egypte	EGY
	Equatoriaal Guinea	GNQ
	Eritrea	ERI
	Ethiopië	ETH
	Gabon	GAB

	Land	Code
	Gambia	GMB
	Ghana	GHA
	Libië, Grote Libisch-Arabische Socialistische Volks-Jamahi-riyyah	LBY
	Guinee	GIN
	Guinee-Bissau	GNB
	Ivoorkust	CIV
	Kaapverdië	CPV
	Kameroen	CMR
	Kenia	KEN
	Lesotho	LSO
	Liberia	LBR
	Madagaskar	MDG
	Malawi	MWI
	Mali	MLI
	Marokko	MAR
	Mauritanië	MRT
	Mauritius	MUS
	Mozambique	MOZ
	Namibië	NAM
	Niger	NER
	Nigeria	NGA
	Rwanda	RWA
	Sao Tomé en Principe	STP
	Senegal	SEN
	Seychellen	SYC
	Sierra Leone	SLE
	Somalië	SOM
	Sudan	SDN
	Swaziland	SWZ
	Togo	TGO
	Tsjaad	TCD
	Tunesië	TUN
	Uganda	UGA
	Verenigde Republiek Tanzania	TZA
	Zambia	ZMB
	Zimbabwe	ZWE
	Zuid-Afrika	ZAF
AMERIKA		
	Antigua y Barbuda	ATG
	Argentinië	ARG
	Bahamas	BHS
	Barbados	BRB
	Belize	BLZ
	Bolivia	BOL
	Brazilië	BRA
	Canada	CAN
	Chili	CHL
	Colombia	COL
	Costa Rica	CRI
	Cuba	CUB
	Dominica	DMA
	Dominicaanse Republiek	DOM
	Ecuador	ECU

	Land	Code
	El Salvador	SLV
	Grenada	GRD
	Guatemala	GTM
	Guyana	GUY
	Haiti	HTI
	Honduras	HND
	Jamaica	JAM
	Mexico	MEX
	Nicaragua	NIC
	Panama	PAN
	Paraguay	PRY
	Peru	PER
	Saint Kitts en Nevis	KNA
	Saint Lucia	LCA
	Saint Vincent en de Grenadines	VCT
	Suriname	SUR
	Trinidad en Tobago	TTO
	Uruguay	URY
	Venezuela	VEN
	Verenigde Staten van Amerika	USA
AZIË		
	Afghanistan	AFG
	Bahrein	BHR
	Bangladesh	BGD
	Bhoetan	BTN
	Brunei Darussalam	BRN
	Cambodja	KHM
	China	CHN ⁽¹⁾
	Filipijnen	PHL
	India	IND
	Indonesië	IDN
	Irak	IRQ
	Iran, Islamitische Republiek	IRN
	Israël	ISR
	Japan	JPN
	Jemen	YEM
	Jordanië	JOR
	Kazachstan	KAZ
	Kirgizstan	KGZ
	Koeweit	KWT
	Korea, Democratische Volksrepubliek	PRK
	Korea, Republiek	KOR
	Laos, Democratische Volksrepubliek	LAO
	Libanon	LBN
	Maldiven	MDV
	Maleisië	MYS
	Mongolië	MNG
	Myanmar	MMR
	Nepal	NPL
	Oezbekistan	UZB
	Oman	OMN
	Oost-Timor	TMP
	Pakistan	PAK

	Land	Code
OCEANIË	Palestina	*
	Qatar	QAT
	Saudi-Arabië	SAU
	Singapore	SGP
	Sri Lanka	LKA
	Syrië, Arabische Republiek	SYR
	Tadzjikistan	TJK
	Thailand	THA
	Turkmenistan	TKM
	Verenigde Arabische Emiraten	ARE
	Vietnam	VNM
	Australië	AUS
	Fiji	FJI
	Kiribati	KIR
	Marshalleilanden	MHL
	Micronesia, Federale Staten van	FSM
	Nauru	NRU
	Nieuw-Zeeland	NZL
	Palau	PLW
	Papoea-Nieuw-Guinea	PNG
	Salomonseilanden	SLB
	Samoa	WSM
	Tonga	TON
	Tuvalu	TUV
	Vanuatu	VUT

(¹) Voor personen uit Hong Kong mag de code HKG worden gebruikt.

Ook de volgende codes worden gebruikt:

Staatlozen	XXA
Vluchtelingen (verdrag van 28 juli 1951)	XXB
Andere vluchtelingen	XXC
Internationaal Comité van het Rode Kruis	CRC
UNHCR	UNR